



< relaxmyway



NECK MASSAGER II



< relaxmyway

Seit der Gründung im Jahr 2000 steht der Name CASADA für hochwertige Produkte im Bereich Wellness und Fitness.

Heute sind CASADA-Geräte in weltweit 37 Ländern erhältlich. Kontinuierliche Weiterentwicklung, unverwechselbares Design und die strikte Ausrichtung auf eine Verbesserung der Lebensqualität zeichnen die CASADA-Produkte ebenso aus, wie die zuverlässige und hervorragende Qualität.

Wir Gratulieren

Mit dem Kauf dieses Massagegerätes haben Sie Gesundheitsbewusstsein bewiesen.

Damit Sie auf lange Zeit die Vorzüge dieses Gerätes nutzen können, möchten wir Sie bitten, die Sicherheitshinweise aufmerksam zu lesen und zu beachten.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem persönlichen Neck Massager II.

Inhaltsverzeichnis

4	Sicherheitshinweise
4	Lieferumfang
4	Inbetriebnahme
5	Technische Daten
5	Besonderheiten/Ausstattung
6	Anwendung
6	Bedienfeld
6	Störungssuche
7	Lagerung/Pflege
7	EU – Konformitätserklärung
7	Gewährleistungsbestimmungen

Sicherheitshinweise



Bevor Sie dieses Massagegerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte die folgenden Hinweise sehr sorgfältig um die einwandfreie Funktion und optimale Wirkungsweise zu gewährleisten. Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf!

- Dieses Massagegerät entspricht den anerkannten Grundsätzen der Technik und den aktuellen Sicherheitsbestimmungen.
- Dieses Gerät ist wartungsfrei. Evtl. erforderliche Reparaturen dürfen nur von einer autorisierten Fachkraft durchgeführt werden. Unsach-gemäßer Gebrauch sowie unautorisierte Reparatur sind aus Sicherheitsgründen untersagt und führen zum Garantieverlust.
- Berühren Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen.
- Bitte vermeiden Sie den Kontakt des Gerätes mit Wasser, hohen Temperaturen sowie direkter Sonneneinstrahlung.
- Ziehen Sie bei längerer Nichtbenutzung das Netzkabel aus der Steckdose, um die Gefahr eines Kurzschlusses zu vermeiden.
- Benutzen Sie keine beschädigten Stecker, Schnüre oder lose Fassungen. Wenn Stecker oder Schnüre beschädigt sind, müssen diese vom Hersteller, vom Service-Vertreter oder von qualifiziertem Personal ersetzt werden. Bei Funktionsstörung trennen Sie bitte sofort die Verbindung zur Stromzufuhr. Zweckentfremdung oder falsche Nutzung schließt eine Haftung für Schäden aus.
- Um eine übermäßige Anregung der Muskulatur und Nerven zu vermeiden, sollten Sie die empfohlene Massagezeit von 30 Min. nicht überschreiten.
- Verwenden Sie niemals spitze oder scharfe Gegenstände.
- Jede Massage – auch die Handmassage – muss unterbleiben, während Sie sich in einer Schwangerschaft befinden und/oder bei Ihnen eine oder mehrere der folgenden Beschwerden im Massagebereich vorliegen: junge Verletzungen, trombotische Erkrankungen, Entzündungen und Schwellungen aller Art, sowie Krebs. Bei Behandlung von Gebrechen und Leiden ist vor einer Massage die Absprache mit Ihrem Arzt empfohlen.
- Das Gerät nicht während der Autofahrt verwenden.
- Sollten Sie abhängig von elektrischen Hilfsmitteln wie z.B. Herzschrittmachern sein, konsultieren Sie auf jeden Fall vor der Massage ärztlichen Rat.

Lieferumfang





- Neck Massager II
- Netzadapter
- 12 V Autoadapter

Inbetriebnahme

Überprüfen Sie vor Inbetriebnahme ob die Netzspannung mit der auf dem Netzstecker angegebenen Spannung übereinstimmt. Falls nicht bereits geschehen, verbinden Sie das Netzkabel mit dem Massagegerät und stecken Sie anschließend den Netzstecker in die Steckdose.

Mit dem Autoadapter können Sie das Neck Massager II auch auf Reisen benutzen (nicht während der Fahrt!). Stecken Sie den Autoadapter einfach in den Zigarettenanzünder.

Technische Daten

Produktmaße:	41 x 52 x 15,5 cm
Gewicht:	1,5 kg
Spannung:	Eingang: AC 100-240V~ 50/60 Hz Ausgang: DC 12V, 2A
Nennleistung:	24 Watt
Automatische Laufzeit:	15 Minuten
Zertifikate:	   

Besonderheiten / Ausstattung



KNETEN

Haut und Muskulatur werden entweder zwischen Daumen und Zeigefinger oder mit beiden Händen gefasst und geknetet. Diese Massagetechnik wird vor allem zum Lösen von Verspannungen verwendet.



WÄRME

Eine tiefenwirksame und wärmeausstrahlende Wirkung bei der man perfekt entspannen kann. Durch die tief reichende Wirkung ist diese Funktion besonders wohltuend bei Muskelverspannungen.



RICHTUNGSWECHSEL

Die Richtungswechsel-Funktion ändert die Massagerichtung der Massageköpfe.



AUTOMATIK

Ein speziell entwickeltes Ganzkörper-Automatikprogramm bietet unterschiedliche Massagetechniken an. Hierbei lässt sich wahlweise die Wärmefunktion zuschalten.



AUTOADAPTER

Der praktische Autoadapter macht Ihr Massagegerät zum mobilen Masseur.

Zu Ihrer Sicherheit ist der Neck Massager II mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Unter starker Belastung und hohem Anpressdruck entsteht Wärme in den Motoren. Bevor dies zu einer Gefahrenquelle für Sie werden kann, schaltet sich das Gerät automatisch nach 15 Minuten aus und lässt sich auch erst nach einer Wartezeit zwischen 30 und 40 Minuten wieder einschalten.

Anwendung

Legen Sie den Neck Massager II in den Nacken und lassen Sie dabei die Schlaufen nach vorne auf den Brustkorb fallen. Greifen Sie mit den Händen in die Schlaufen rechts und links und positionieren Sie das Massagegerät so im Nacken, dass es angenehm ist (Abb. 1).

Jetzt ist Ihr persönlicher Neck Massager II einsatzbereit. Schalten Sie das Gerät ein [⏻], es startet das 15-minütige Automatikprogramm. Die Massagerichtung ändert sich dabei jeweils nach 1 min. Die Wärmefunktion ist zu Beginn eingeschaltet, lässt sich jedoch jederzeit abschalten [HEAT]. Sollten Sie nur eine Massagerichtung bevorzugen können Sie diese jederzeit mit den Pfeiltasten auswählen. Dabei wird allerdings das Automatikprogramm unterbrochen und das Gerät schaltet in den manuellen Modus.

Wahlweise kann das Gerät auch zur Massage am Oberschenkel genutzt werden (Abb. 2).



Abbildung 1



Abbildung 2

Bedienfeld



- [1] ⏻ An-/Ausalten des Gerätes
- [2] **PFEILTASTEN**
Durch Betätigen einer der Pfeiltasten wird eine 15-minütige Massage gestartet. Zum Ändern der Massagerichtung wird die andere Pfeiltaste betätigt.
- [3] **HEAT** Zu-/Abschalten der Wärmefunktion.
- [4] **AUTO** An-/Ausalten des 15-minütigen Automatikprogramms

Störungssuche

Störung	Behebung
Das Gerät ist am Stromnetz angeschlossen, weder Gerät noch Bedienfeld funktionieren.	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollieren Sie die Verbindung zum Adapter.• Bei zu langem Gebrauch kann das Gerät überhitzen. Schalten Sie deshalb es aus und lassen es 30-40 Minuten abkühlen.

Lagerung / Pflege

Durch regelmäßige Pflege erhöhen Sie die Lebensdauer ihres Gerätes und sorgen gleichzeitig für allzeit sicheren Betrieb.

1. Empfohlene Lagerung: Trocken, staubfrei.
2. Halten Sie Flüssigkeiten oder offene Flamme vom Gerät fern.
3. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen, weichen Tuch.
4. Trennen Sie das Gerät, wenn es nicht im Gebrauch ist, vom Stromnetz.

EU-Konformitätserklärung

Entspricht den europäischen Richtlinien EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU.

Gewährleistungsbestimmungen

Der Händler gewährt auf das umseitig beschriebene Produkt eine gesetzlich vorgeschriebene Gewährleistungszeit. Die Gewährleistung gilt ab dem Kaufdatum. Das Kaufdatum ist mit dem Kaufbeleg nachzuweisen. Der Händler wird die innerhalb Deutschlands erfassten Produkte, bei denen Fehler festgestellt wurden, kostenlos reparieren bzw. ersetzen. Hiervon nicht betroffen sind Verschleißteile wie z.B. Stoffabdeckungen. Voraussetzung dafür ist die Einsendung des fehlerhaften Gerätes mit Kaufbeleg vor Ablauf der Gewährleistungszeit.

Der Gewährleistungsanspruch entfällt, sofern nach Feststellung eines Fehlers, dieser z.B. durch äußere Einwirkung oder als Folge von Reparatur oder Änderung, die nicht vom Hersteller oder einem autorisierten Vertragshändler vorgenommen wurde, aufgetreten ist. Die Gewährleistung vom Händler beschränkt sich auf Reparatur bzw. Austausch des Produktes. Im Rahmen dieser Gewährleistung übernimmt der Hersteller bzw. Verkäufer keine weitergehende Haftung und ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch die Missachtung der Bedienungsanleitung und/oder missbräuchliche Anwendung des Produktes entstanden sind.

Stellt sich bei Überprüfung des Produktes durch den Hersteller heraus, dass das Gewährleistungsverlangen einen nicht von der Gewährleistung erfassten Fehler betrifft oder dass die Gewährleistungsfrist abgelaufen ist, sind die Kosten der Überprüfung und Reparatur vom Kunden zu tragen.



Casada International GmbH
Obermeiers Feld 3
33104 Paderborn, Germany
info@casada.com | www.casada.com



Copyright Bilder und Texte unterstehen dem Copyright von CASADA International GmbH und dürfen ohne ausdrückliche Bestätigung nicht weiterverwendet werden.
Copyright ©2017 CASADA International GmbH.
Alle Rechte vorbehalten.



< relaxmyway

Since being established in 2000, the name CASADA stands for high quality products on the health-spa and fitness market. Today, CASADA-equipment is available in 37 countries world-wide.

Constant further development, an unmistakable design and a focused orientation towards a better quality of life are what characterize CASADA-products, as much as their unbeatable and reliable quality.

Congratulations!

With the purchase of this massage device you have shown awareness of your health.

In order for you to enjoy the advantages of your massage device in the long term, we ask you to read and adhere to the instruction manual carefully.

We wish you a lot of fun with your personal Neck Massager II.

Table of contents

10	Safety instructions
10	Inside the package
10	Start up
11	Technical data
11	Specials/Equipment
12	Usage
12	Control panel
13	Troubleshooting
13	Storage/Care
13	Conformity declaration
13	Warranty conditions

Safety instructions



Please carefully read the following instructions before using this massage device to ensure its proper function and optimal effect. Please retain these instructions for use!

- This massage device complies with the recognised principles of technology and current safety regulations.
- This equipment is maintenance free. Any necessary repairs must be performed by an authorised professional. Improper use and unauthorised repairs are prohibited for safety reasons and will void the warranty.
- Never touch the power plug with wet hands.
- Please avoid the equipment coming into contact with water, high temperatures and direct sunlight.
- Be sure to unplug the equipment from the power point during extended periods of non-use to eliminate the risk of a short circuit.
- Do not use damaged plugs, cords or loose sockets. Damaged plug or cords must be replaced by the manufacturer, service representative or qualified personnel. In the event of malfunction unplug the equipment immediately. We assume no liability for damages resulting from wrongful or improper use.
- In order to prevent excessive stress on muscles and nerves, the recommended massage time of 30 minutes should not be exceeded.
- Never use pointy or sharp objects.
- Any massage – also massage by hand – has to be avoided during pregnancy and/or in case of one or more complaints in the area of the massage: recent injuries, thrombotic illnesses, inflammations and swelling of any kind as well as cancer. Consultation of your physician is recommended prior to any treatment of afflictions and ailments.
- Do not use the device while driving.
- If you depend on electrical aids such as a pace maker, please consult your physician prior to usage in any case.

Inside the package





- Neck Massager II
- Adapter
- 12V Car adapter

Start up

Please connect the adapter with the device and subsequently plug the power plug into the power socket. Now turn on the device by the control panel.

With the car adapter the Neck Massager II can also be used when travelling (not to be used when driving!). Simply plug the car adapter in the cigarette lighter.

Technical data

Product measurements:	41 x 52 x 15,5 cm
Weight:	1,5 kg
Power source:	input: AC 100-240V ~ 50/60Hz output: DC 12V, 2A
Rated power:	24 Watt
Automatic runtime:	15 minutes
Certificates:	   

Specials / Equipment



KNEADING

Skin and muscles are either clasped and kneaded between the thumb and the index finger or with both hands. This massage technique is used in particular to ease tension.



HEATING

A deep penetrating and heat-radiating effect in which one can perfectly relax. This function is particularly beneficial for muscle tension due to the deep reaching effect.



REVERSE

The reverse function changes the direction of the massage heads.



AUTOMATIC

Specifically developed automatic programmes for the whole body, which offer a big range of different massage techniques. Additionally you can also turn on the heating function, if you'd like.



CAR ADAPTER

The handy car adapter makes your massage device portable.

For your own safety we equip the machine with a protection against overheating. Under high load and pressure, heat is generated in the motors. Before this can be a source of danger for you the machine will switch off automatically after 15 min. After a waiting time between 30 and 40 minutes you can turn it on again.

Usage

Place the Neck Massager II in your neck and let the loops fall forward on your chest. Use your hands to grasp the loops on the right and to the left and locate the massage device in a comfortable way (Illustration 1).

Now your personal Neck Massager II is ready for use. Turn the power on [⏻] the 15-minute automatic programme starts. The massage heads changes direction by 1 min. The heating function is switched on from the start, but can be switched off at any time [HEAT]. If you prefer the other massage direction you can do it by using the arrow keys. In this case the automatic programme will be interrupted and the device switches to manual mode.

Alternatively, the device can also be used to massage the thigh (Illustration 2).



Illustration 1



Illustration 2

Control panel



- [1] Power on/off
- [2] **ARROW KEYS**
Pressing one of the arrow keys a 15-minute massage starts. To change the massage head direction, press the other arrow button.
- [3] **HEAT** Switch on/off the heating function
- [4] **AUTO** Turn on/off the 15 minute automatic programme

Troubleshooting

Error	Adjustment
The massage device cannot operate even though it has been connected to the power supply.	<ul style="list-style-type: none">• Check the connection of the adapter.• The device could be overheated after prolonged use. It will automatically cool down to resume its normal condition. Please turn off the power and allow the device to cool off for 30 to 40 minutes.

Storage / Care

Regular care will extend the life of the device whilst also ensuring safe operation at all times.

1. Recommended storage: dry, free of dust.
2. Keep liquids and open fire away from the device.
3. Clean the equipment using a dry, soft cloth.
4. Always unplug the device when not in use.

Conformity declaration

Corresponds to the European guidelines EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU.

Warranty conditions

The dealer grants the statutory warranty period on the product described overleaf. The warranty applies from the date of purchase. The date of purchase is demonstrated by the sales receipt.

The dealer is to repair or replace products registered within Germany which are found to be defective free of charge. Parts subject to wear and tear such as cloth covers are not covered. To assert your claim, simply return the defective product with the sales receipt before the end of the warranty period.

The warranty claim does not apply if it is established that a defect has occurred e.g. through external influence or as a result of repair or alteration not carried out by the manufacturer or an authorised dealer.

The warranty granted by the seller is limited to repair or replacement of the product. Under this warranty, the manufacturer or seller has no further liability and is not responsible for damage caused by disregard of the operating instructions and/or improper use of the product.

If inspection of the product by the seller reveals that the warranty claim relates to a defect not covered by the warranty or that the warranty period has expired, the cost of the inspection and repair are to be borne by the customer.



Casada International GmbH
Obermeiers Feld 3
33104 Paderborn, Germany
info@casada.com | www.casada.com



Copyright Images and texts are subject to the copyright of Casada International GmbH and may not be used for other purposes without express confirmation.
Copyright ©2017 Casada International GmbH. All rights reserved.



< relaxmyway

Depuis sa création, en 2000, le nom de CASADA est reconnu pour ses produits de grande qualité dans le domaine du bien être et de remise en forme.

Aujourd'hui, les produits-CASADA sont disponibles dans 37 pays à travers le monde. Des produits à la pointe de l'innovation, au design reconnaissable et au cycle de vie de plus en plus long, sont caractéristiques des produits CASADA, au même titre que leur fiabilité et leur qualité exceptionnelle.

Félicitations

Avec l'acquisition de cet appareil de massages, vous venez de prouver que vous prenez soin de votre santé.

Afin que vous puissiez profiter aussi longtemps que possible des avantages que propose votre appareil, nous vous prions de bien vouloir lire et respecter avec soin les consignes.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre appareil Neck Massager II.

Sommaire

16	Indications de sécurité
16	Contenu de la livraison
16	Mise en service
17	Données techniques
17	Particularités/Équipement/
18	Utilisation
18	Panneau de commande
18	Recherche de panne
19	Rangement / Entretien
19	Déclaration de conformité EU
19	Conditions de garantie

Indications de sécurité



Veillez lire soigneusement les instructions suivantes avant la première utilisation de votre appareil de massage, ceci afin d'assurer une parfaite fonction et un mode opératoire optimal. Merci de bien vouloir conserver ce mode d'emploi soigneusement!

- L'appareil de massage correspond aux principes techniques reconnus et aux conditions de sécurité actuelles.
- L'appareil ne nécessite aucune maintenance. D'éventuelles réparations ne sont à réaliser que par une personne autorisée et compétente. Une utilisation non conforme, ainsi qu'une réparation non autorisée sont interdites pour des raisons de sécurité et mènent à la perte de la garantie.
- Aucune préhension avec les doigts entre les têtes de massage, afin de contrecarrer les accidents.
- Ne jamais toucher la fiche du réseau avec des mains humides.
- Le contact avec de l'eau est à éviter, n'exposez pas non plus l'appareil à des températures élevées ou aux rayons directs du soleil.
- Déconnectez le câble de la prise de courant en cas de non utilisation pour une longue durée, afin de contrecarrer le risque d'un court-circuit.
- N'utilisez pas de prises, cordons ou douilles endommagés. Ces derniers sont alors à remplacer par le fabricant, représentant ou personnel qualifié. Interrompez immédiatement le raccord au courant en cas de défauts relatifs à la fonctionnalité. Une utilisation non conforme exclue la responsabilité en cas de dommages.
- Les enfants ne peuvent utiliser l'appareil de massage que sous la surveillance d'une personne adulte.
- Veillez ne pas dépasser une durée de massage de 15 minutes pour contrecarrer une stimulation démesurée de la musculature et des nerfs.
- N'utilisez jamais des objets pointus ou tranchants.
- Chaque massage – également le massage des mains – est contredit durant la grossesse et/ou lors des troubles suivants dans la zone massée: blessures récentes, tromboses, inflammations et enflures de tous genres, ainsi que cancer. Il est conseillé de consulter votre médecin traitant avant un massage en cas de vomissements et souffrances.
- Veillez impérativement consulter votre médecin avant de commencer le massage, si vous dépendez d'auxiliaires électriques, comme p.ex. stimulateur cardiaque.

Contenu de la livraison





- Neck Massager II
- Adaptateur secteur
- Adaptateur auto 12 V

Mise en service

Avant la mise en service, vérifiez que la tension d'alimentation correspond à la tension indiquée sur la fiche. Si cela n'est pas encore fait, raccordez le cordon d'alimentation à l'appareil de massage puis branchez la fiche à la prise secteur.

Grâce à l'adaptateur auto, vous pouvez également utiliser Neck Massager II lors de vos voyages (pas pendant le transport!). Branchez simplement l'adaptateur auto sur l'allume-cigare.

Données techniques

Dimensions du produit	41 x 52 x 15,5 cm
Poids	1,5 kg
Tension entrée	AC 100-240 V ~ 50/60 Hz
Tension sortie	DC 12V, 2A
Puissance nominale	24 watt
Durée automatique	15 minutes
Certificats Zertifikate	   

Particularités/Équipement



PÉTRIR

La peau et les muscles sont apaisés et massés soit entre le pouce et l'index, soit à l'aide des deux mains. Cette technique de massage est avant tout employée pour faire disparaître les contractures.



CHALEUR

Efficace en profondeur et rayonnant de chaleur: parfait pour une détente absolue. L'effet ultra pénétrant de cette fonction est particulièrement bénéfique s'agissant des contractions musculaires.



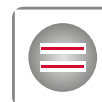
INVERSION

La fonction Reverse modifie l'orientation des têtes de massage.



AUTOMATIQUE

Programmes automatiques développés spécialement pour tout le corps offrent une large gamme de différentes techniques de massage. Ce faisant, la fonction chaleur/chauffage peut être activée au choix.



ADAPTATEUR AUTO

Cet adaptateur auto pratique transforme votre appareil de massage en masseur mobile.

Pour votre sécurité, le Neck Massager II est équipé d'une protection contre la surchauffe. L'usage intensif et une forte pression peuvent engendrer la surchauffe du moteur. Afin de ne pas constituer de source de danger, l'appareil s'éteint automatiquement après 15 minutes et peut être remis en marche après une durée d'attente d'environ 30 à 40 minutes.

Utilisation

Placez le Neck Massager II dans le cou et laissez tomber les boucles vers l'avant sur la poitrine. Saisissez les boucles à deux mains à droite et à gauche et positionnez l'appareil de massage dans le cou de manière à avoir une sensation agréable (Fig. 1).

Votre Neck Massager II personnel est à présent prêt à fonctionner. Allumez l'appareil [ON], il démarre le programme automatique d'une durée de 15 minutes. La direction de massage change après resp. 1 minute. La fonction chauffante est active au début, mais elle peut cependant être désactivée à tout moment [HEAT]. Si vous privilégiez une seule direction de massage, vous pouvez la sélectionner à tout moment à l'aide des touches de direction. Le programme automatique est alors interrompu et l'appareil bascule en mode manuel.

L'appareil peut également être utilisé sélectivement pour le massage des cuisses (Fig. 2).



Fig. 1



Fig. 2

Panneau de commande



- [1] Mise en marche/ arrêt de l'appareil
- [2] **TOUCHES DE DIRECTION**
L'actionnement d'une des touches de direction permet de démarrer un massage de 15 minutes. L'autre touche de direction est actionnée pour changer la direction de massage.
- [3] **HEAT** Mise en marche/ arrêt de la fonction chauffante.
- [4] **AUTO** Mise en marche/ arrêt du programme automatique de 15 minutes.

Recherche de panne

Panne	Solution
L'appareil est branché mais seul l'appareil ou la télécommande fonctionne.	<ul style="list-style-type: none">• Contrôlez la connexion à l'adaptateur.• Une surchauffe peut être causée par une trop longue utilisation de l'appareil. Éteignez donc l'appareil et laissez-le reposer pendant 30 à 40 minutes.

Rangement / Entretien

Un entretien régulier permet de prolonger la durée de vie de votre Neck Massager II et garantit son utilisation fiable à tout moment.

1. Rangement conseillé: Dans un endroit propre et sec.
2. Gardez le Neck Massager II à distance de tout liquide ou flamme ouverte.
3. Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux sec.
4. Débranchez le Neck Massager II lorsqu'il n'est pas utilisé.

Déclaration de conformité EU

Cet appareil est conforme aux directives européennes EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU.

Conditions de garantie

Le commerçant garantit le produit décrit au verso durant un délai obligatoire prescrit par la loi. La garantie s'applique à partir de la date d'achat de l'appareil. Une preuve d'achat comportant cette date doit être fournie. Si des défauts sont relevés sur les produits fabriqués en Allemagne, le commerçant s'engage à les remplacer ou les réparer gratuitement.

Cette garantie ne couvre pas les pièces d'usure telles que les housses en tissu. Pour cela, le produit défectueux devra être retourné avec le ticket de caisse avant l'expiration du délai de garantie. La garantie devient nulle si des défauts sont constatés suite à des réparations ou modifications apportées au produit par un tiers autre que le commerçant ou le personnel de maintenance autorisé.

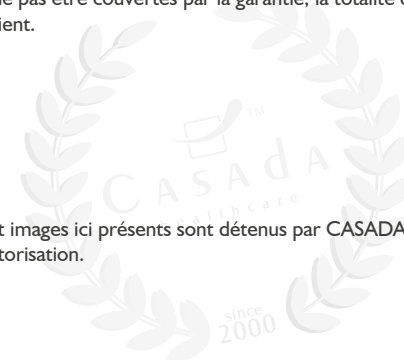
La garantie du commerçant se limite à la réparation ou au remplacement du produit. La responsabilité du commerçant ou du vendeur ne saurait être engagée en cas de dommages résultant d'une manipulation conforme aux instructions fournies et/ou d'une utilisation inappropriée de l'appareil.

Si la déclaration attestant de panne ou de défauts de l'appareil intervient après expiration du délai de garantie ou si après inspection, ces détériorations s'avèrent ne pas être couvertes par la garantie, la totalité des frais de réparation et d'inspection sera à la charge du client.



Casada International GmbH
Obermeiers Feld 3
33104 Paderborn, Germany
info@casada.com | www.casada.com

Les droits de reproduction des photographies, textes et images ici présents sont détenus par CASADA Group GmbH et ne peuvent être réutilisés sans leur autorisation.
Copyright © 2017 CASADA International GmbH.
Tous droits réservés.





< relaxmyway

Już od początku działalności w 2000 roku nazwa CASADA oznacza wysokiej jakości produkty wellness i fitness.

Dzisiaj urządzenia CASADA są dostępne w ponad 40 krajach na świecie. Ciągły rozwój, niepowtarzalny styl i konsekwentne dążenie do polepszania jakości życia wyróżniają produkty CASADA, podobnie jak ich niezawodność i najwyższa jakość.

Gratulujemy!

Kupując niniejsze urządzenie do masażu udowodnili Państwo swoją wiedzę na temat zdrowego sposobu życia. Zapraszamy do zapoznania się ze wskazówkami bezpieczeństwa i instrukcją obsługi – stosowanie się do nich zagwarantuje bezpieczne i efektywne korzystanie z urządzenia.

Życzymy Państwu wielu przyjemnych chwil z Waszym nowym NeckMassager II.

Spis treści

22	Instrukcja bezpieczeństwa
22	Zawartość opakowania
22	Uruchomienie
23	Dane techniczne
23	Funkcje
24	Zastosowanie
24	Panel sterowania
24	Rozwiązywanie problemów
25	Przechowywanie / Pielęgnacja
25	Deklaracja zgodności
25	Warunki gwarancji

Instrukcja bezpieczeństwa



Prosimy o zapoznanie się z instrukcją przed pierwszym uruchomieniem urządzenia, by zapewnić jego prawidłowe i najbardziej efektywne funkcjonowanie. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji.

- Urządzenie odpowiada obowiązującym normom technicznym i aktualnym wymogom bezpieczeństwa.
- Urządzenie nie wymaga częstej konserwacji. Wszystkie naprawy powinny być dokonywane przez autoryzowany serwis techniczny.
- Nigdy nie należy dotykać wtyczki urządzenia mokrymi rękami.
- Prosimy o zabezpieczenie urządzenia przed kontaktem z wodą, wysokimi temperaturami oraz bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
- Aby uniknąć ryzyka wystąpienia tzw. krótkiego spięcia, urządzenie należy odłączać od zasilania, jeśli nie jest użytkowane przez dłuższy czas
- Nie należy używać uszkodzonych wtyczek, kabli lub opraw. Uszkodzone kable lub wtyczki muszą zostać wymienione na fabrycznie nowe przez producenta, autoryzowany serwis lub wykwalifikowany personel. W przypadku nieprawidłowego funkcjonowania urządzenia należy je niezwłocznie odłączyć od źródła zasilania. Producent ani dystrybutor nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za szkody i urazy powstałe wskutek nieprawidłowego lub niezgodnego z gwarancją użytkowania urządzenia.
- Nie należy przekraczać zalecanego dziennego limitu czasu masażu, wynoszącego 30 min., aby uniknąć nadmiernej stymulacji mięśni i nerwów.
- Nie należy używać zaostrzonych ani ostrych przedmiotów.
- Nie należy korzystać z masażu (również manualnego) podczas ciąży, po niedawno przebytych urazach, w chorobach zakrzepowych, stanach zapalnych i obrzękach ani w chorobach nowotworowych. Zaleca się konsultację lekarską przed rozpoczęciem korzystania z masażu, jeśli jest się w trakcie leczenia.
- Nie należy korzystać z urządzenia podczas prowadzenia pojazdów.
- Osoby posiadające wszczepione urządzenia elektroniczne, takie jak np. rozrusznik serca, powinny skonsultować się z lekarzem przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia.

Zawartość opakowania

- Neck Massager II
- Zasilacz
- Zasilacz samochodowy

Uruchomienie

Najpierw należy połączyć zasilacz z urządzeniem, a następnie podłączyć wtyczkę do kontaktu. Teraz można uruchomić urządzenie za pomocą panelu sterowania.

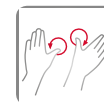
Neck Massager II może być używany podczas jazdy samochodem (nigdy przez kierowcę!). Wystarczy podłączyć zasilacz samochodowy do gniazda zapalniczki.

Dane techniczne

Wymiary urządzenia:	41 x 52 x 15,5 cm
Waga:	1,5 kg
Zasilanie:	wejście: AC 100-240V ~ 50/60 Hz wyjście: DC 12V, 2A
Moc znamionowa:	24 Watt
Automatyczny czas pracy:	15 minut
Certyfikaty:	

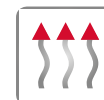


Funkcje



UGNIATANIE

Skóra i mięśnie są ściskane i ugniataane pomiędzy kciukami a palcami wskazującymi obu dłoni – mechanizm masujący realizuje tę technikę, skutecznie łagodząc napięcia mięśniowe.



OGRZEWANIE

Dogłębne, promieniujące działanie, wspomagające proces relaksacji, dobroczynnie wpływające na napięcie mięśniowe.



ZWROT

Funkcja „zwrot” pozwala na zmianę kierunku ruchu głowic masujących.



PROGRAM AUTOMATYCZNY

Specjalnie zaprojektowane programy masażu całego ciała, wykorzystujące różnorodne techniki masażu. Dodatkowo można uruchomić funkcję ogrzewania.



ZASILACZ SAMOCHODOWY

Dołączony adapter do gniazda zapalniczki samochodowej sprawia, że urządzenie jest przenośne.

Dla bezpieczeństwa użytkownika urządzenie wyposażone zostało w system ochrony przed przegrzaniem. Urządzenie podczas pracy wytwarza ciepło. Aby uniknąć nadmiernego rozgrzania się silników wyłącza się ono automatycznie po 15 minutach. Można je włączyć ponownie po upływie 30 – 40 minut.

Zastosowanie

Urządzenie należy umieścić na karku, pozwalając uchwytom opaść swobodnie na klatkę piersiową. Dłonie należy wsunąć do tuneli, znajdujących się na końcach uchwytów. Za ich pomocą można regulować siłę nacisku i punkt masażu (Rys. 1).

Neck Massager II jest gotowy do użycia. Po naciśnięciu [ON] rozpocznie się 15 minutowy program automatyczny. Głowice masujące zmieniają kierunek ruchu co 1 minutę. Funkcja ogrzewania uruchamia się automatycznie, lecz można ją wyłączyć i ponownie włączyć w dowolnym momencie, za pomocą przycisku [HEAT]. Kierunek ruchu głowic masujących można zmienić za pomocą przycisków ze strzałkami. Ich naciśnięcie przełączy urządzenie w tryb manualny.

Urządzenie może również służyć do masażu ud (Rys. 2).




Rysunek 1



Rysunek 2

Panel sterowania



- [1]  Włącznik / wyłącznik.
- [2] **PRZYCISKI ZE STRZAŁKAMI**
Naciśnięcie przycisku uruchamia 15 minutowy masaż. Aby zmienić kierunek ruchu głowic masujących, należy nacisnąć drugi przycisk ze strzałką.
- [3] **HEAT** Włącza / wyłącza funkcję ogrzewania.
- [4] **AUTO** Włącza / wyłącza 15 minutowy program automatyczny.

Rozwiązywanie problemów

Usterka	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa, choć jest podłączone do źródła zasilania.	<ul style="list-style-type: none">• Należy sprawdzić połączenie z zasilaczem.• Urządzenie przegrzało się wskutek zbyt długiego czasu pracy i automatycznie się wyłączyło. Należy je odłączyć od prądu. Po ostygnięciu, za ok. 30 – 40 minut można je uruchomić ponownie.

Przechowywanie / Pielęgnacja

Aby zapewnić bezpieczne użytkowanie Neck Massager II i jednocześnie przedłużyć jego żywotność, należy regularnie pielęgnować urządzenie.

1. Zaleca się przechowywanie w miejscu suchym, bezpyłowym.
2. Urządzenie należy chronić przed kontaktem z płynami lub ogniem.
3. Czyścić suchą, miękką ściereczką.
4. Nieużywane urządzenie powinno być odłączone od źródła zasilania.

Deklaracja zgodności

Urządzenie zgodne z unijną dyrektywą EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU.

Warunki gwarancji

Produkt objęty jest przez dystrybutora ustawowym czasem gwarancji. Bieg okresu gwarancji rozpoczyna się w dniu dokonania zakupu urządzenia. Wymogiem do roszczenia gwarancji jest okazanie dowodu zakupu. W okresie gwarancji dystrybutor dokonuje naprawy lub wymiany oryginalnego urządzenia nieodpłatnie. Gwarancja nie obejmuje części, które ulegają zużyciu jak m.in. pokrycie fotela. Wymogiem do roszczenia gwarancji jest dostarczenie uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu przed upływem obowiązującego czasu gwarancji.

Prawo do gwarancji nie obowiązuje, jeśli uszkodzenie urządzenia spowodowane zostało np. przez czynniki zewnętrzne, wskutek dokonywania naprawy lub modyfikacji przez osoby nieupoważnione do takich czynności przez autoryzowanego dystrybutora.

Obowiązki gwarancyjne dystrybutora ograniczone są do naprawy lub wymiany urządzenia. Na podstawie niniejszej gwarancji ani producent, ani dystrybutor nie ponoszą odpowiedzialności za szkody spowodowane wskutek niezgodnego z instrukcją lub nieprawidłowego użytkowania urządzenia. Jeśli w trakcie przeglądu reklamowanego urządzenia okaże się, że istniejące uszkodzenie nie jest objęte gwarancją, lub że upłynął okres gwarancji klient zostanie obciążony kosztem przeglądu urządzenia i jego naprawy.



Casada International GmbH
Obermeiers Feld 3
33104 Paderborn, Germany
info@casada.com
www.casada.com

Copyright

Zdjęcia i teksty stanowią własność firmy Casada International GmbH i nie mogą być wykorzystywane bez zgody.

Copyright ©2017 Casada International GmbH. Wszystkie prawa zastrzeżone.





< relaxmyway

С момента основания в 2000-м году бренд CASADA представляет продукцию высокого класса в области оздоровления и фитнеса. Сегодня продукция CASADA доступна в 37-ми странах по всему миру.

Отличительными чертами продукции CASADA являются её непрерывное развитие, неповторимый дизайн и абсолютное внимание улучшению качества жизни, а также её надёжное и отличное качество.

Поздравляем!

Благодаря покупке этого массажёра вы позаботились о своём здоровье.

Для того чтобы как можно дольше пользоваться преимуществами вашего массажёра, просим вас внимательно прочитать и соблюдать инструкции по эксплуатации.

Желаем вам получить нескончаемое удовольствие от использования вашего персонального массажёра для шеи Neck Massager II.

ВНИМАНИЕ!

Массажер не является лечебным или профилактическим прибором и не предназначен для медицинской реабилитации!

Содержание

28	Инструкции по технике безопасности
28	Комплект поставки
28	Ввод в эксплуатацию
29	Технические данные
29	Особенности / Комплектация
30	Обращение
30	Панель управления
30	Поиск и устранение неисправностей
31	Хранение / Техническое обслуживание
31	Декларация соответствия требованиям
31	Условия гарантии

Инструкции по технике безопасности



Просим ознакомиться со следующими инструкциями перед использованием вашего массажёра для того, чтобы обеспечить его бесперебойную работу и оптимальную эффективность. Пожалуйста, сохраните эту инструкцию по эксплуатации для дальнейшего использования!

- Массажное устройство соответствует общепринятым техническим принципам и последним правилам техники безопасности.
- Данное устройство не требует какого-либо профилактического ремонта. Любые возможные ремонтные работы могут выполняться только компетентным техническим персоналом. Неправильное использование и несанкционированный ремонт не допускаются по соображениям безопасности и приводят к потере гарантии.
- Запрещается прикасаться к разъёму электропитания влажными руками.
- Избегайте контакта устройства с водой, воздействия высоких температур и прямых солнечных лучей.
- Во избежание опасности короткого замыкания отсоедините кабель питания, если он не используется в течение длительного периода времени.
- Не используйте поврежденные кабели, вилки или расшатанные розетки. Если вилки или кабели повреждены, они должны быть заменены производителем, сервисным представителем или квалифицированным персоналом. В случае неисправности немедленно отсоедините устройство от сети. Неправильное использование или использование не по назначению исключают любую ответственность за ущерб.
- Во избежание чрезмерной стимуляции мышц и нервов не превышайте рекомендуемое время массажа в 30 минут.
- Запрещается использовать острые предметы.
- Необходимо воздержаться от любого вида массажа – даже массажа рук – во время беременности или при наличии в массируемой области одной или нескольких из следующих жалоб: недавние травмы, тромботические заболевания, все виды воспалений и отёков, а также рак. Рекомендуется проконсультироваться с врачом перед массажем в целях лечения заболеваний.
- Не используйте устройство во время вождения автомобиля.
- Если вы зависимы от электрических вспомогательных средств, например, кардиостимуляторов, не забудьте проконсультироваться с врачом перед процедурой массажа.
- Вся продукция Casada не является лечебным или профилактическим и не предназначена для медицинской реабилитации. Не используйте массажер в лечебных целях. Рекомендуем проконсультироваться с врачом!

Комплект поставки





- Массажер Neck Massager II
- Адаптер питания
- Переходник для автомобиля 12 Вольт

Ввод в эксплуатацию

Подключите адаптер к устройству, а затем подключите адаптер к розетке. Теперь включите устройство с помощью панели управления.

С адаптером для автомобиля Neck Massager II устройство также можно использовать во время путешествия (запрещается использовать во время вождения!). Просто вставьте автомобильный адаптер в прикуриватель.

Технические данные

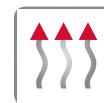
Размеры:	41 x 52 x 15,5 cm
Масса:	1,5 kg
Напряжение:	на входе: AC 100-240V ~ 50/60Hz на выходе: DC 12V, 2A
Номинальная мощность:	24 Вт
Автоматический рабочий цикл:	15 минут
Сертификаты:	   

Особенности / Комплектация



РАЗМИНАНИЕ

Кожа и мышцы разминаются либо между большим и указательным пальцами, либо между обеими руками. Эта техника массажа чаще всего применяется для снятия напряжения.



ПРОГРЕВАНИЕ

Проникающее внутрь и распространяющее тепловое воздействие позволяет превосходно расслабиться. Благодаря глубокому проникновению тепла, эта функция особенно благотворно влияет на напряженные мышцы.



РЕВЕРС

Функция реверса изменяет направление вращения массажных головок.



АВТОМАТИЧЕСКИЕ ПРОГРАММЫ

Специально разработанные автоматические программы для всего тела, которые предусматривают широкий диапазон массажных техник. Кроме того, можно включить функцию прогрева, при желании.



АДАПТЕР ДЛЯ ПИТАНИЯ ОТ СЕТИ АВТОМОБИЛЯ

Практичный автомобильный адаптер превращает Ваш массажный прибор в мобильного массажиста.

Для вашей безопасности мы обеспечили устройство защитой от перегрева. Тепло образуется в двигателях при работе под высокой нагрузкой и избыточным давлением. До того, как это может привести к какой-либо опасной ситуации, устройство выключается автоматически через 15 минут. Его вновь можно включить через 30-40 минут.

Обращение

Поместите Neck Massager II на шею, расположив петли впереди на груди. При помощи рук прижмите петли справа и слева и расположите массажёр так, как вам удобно (рисунки 1).

Теперь ваш персональный массажер Neck Massager II готов к использованию. Включите питание, нажав на [ON] для запуска 15-минутной автоматической программы. Массажные головки меняют направление через 1 мин. Функция подогрева включается при запуске, но её можно отключить в любое время, нажав на [HEAT]. Если вы предпочитаете другое направление массажа, его можно поменять с помощью кнопок со стрелками. В этом случае автоматическая программа будет прервана, и устройство переключится на ручной режим.

В качестве альтернативы устройство также можно использовать для массажа бёдер (рисунок 2).



рисунок 1



рисунок 2

Панель управления



- [1] Вкл/Выкл
- [2] СТРЕЛКИ

При нажатии одной из кнопок со стрелкой начинается 15-минутный сеанс массажа. Для изменения направления головок нажмите другую кнопку со стрелкой.

- [3] HEAT Вкл/Выкл функции подогрева
- [4] AUTO Вкл/Выкл 15-минутную автоматическую программу

Поиск и устранение неисправностей

Дефект

Массажное устройство подключено к сети, однако оно не работает.

Устранение неполадок

- Проверьте, правильно ли подключён адаптер.
- Устройство может перегреться, если используется постоянно. Оно автоматически остынет для возобновления его нормального состояния. Отключите питание и дайте устройству остыть в течение 30-40 минут.

Хранение / Техническое обслуживание

При регулярном обслуживании вы можете увеличить срок службы устройства и обеспечить безопасную работу в любое время.

1. Рекомендованные условия хранения: в сухом, незапылённом месте.
2. Храните устройство вдали от жидкостей или открытого огня.
3. Очищайте устройство средствами для ухода за искусственной кожей и сухой мягкой тканью.
4. Отключите устройство от основного источника питания, когда оно не используется.

Декларация соответствия требованиям

Соответствует европейским нормативным стандартам EMC 2014/30/EC, LVD 2014/35/EC.

Условия гарантии

Гарантийные обязательства согласно выданному гарантийному талону. При обращении в сервисную службу наличие гарантийного талона обязательно!



Компания «Касада Интернешнл ГмБХ»
ОбермайерсФельд, 3
г. Падерборн, Германия, 33104
info@casada.com
www.casada.com

Генеральный импортер в России:

ООО «Касада»

117041, г. Москва,

ул. Академика Понтрягина, дом 21, корпус 1,

помещение VII, ком 1

тел: (495) 740-54-25

Эл. адрес: info@casada.ru

Адрес в интернете: www.casada.ru

Охраняемые авторским правом изображения и тексты принадлежат компании «Касада Интернешнл ГмБХ» и не могут быть использованы для других целей без специального подтверждения. Авторское право © 2017 Casada International GmbH. Все права защищены.



